

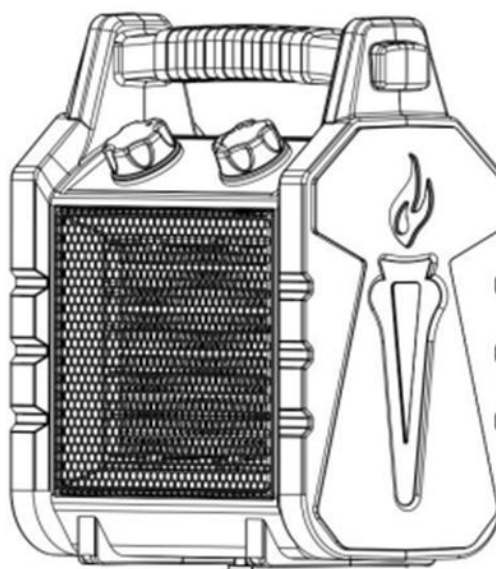


G80406
BH-20R3

Elektrický keramický ohříváč

Překlad návodu k obsluze

CZ



Elektrický keramický ohříváč 3 kW

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobeno pro:
GEKO společnost s ručením omezeným, k. s.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Děkujeme vám za zakoupení elektrického ohřívače průmyslové značky GEKO a za důvěru, kterou jste do nás vložili. Tento návod obsahuje informace týkající se bezpečnostních pravidel a postupy pro obsluhu a údržbu zařízení. Před zahájením práce si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Uchovejte tento návod pro možnost budoucího využití postupů v něm obsažených. Výrobce nenes odpovědnost za žádné nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pravidel.

Všechny informace a specifikace obsažené v této publikaci jsou založeny na aktuálních informacích dostupných v okamžiku předání k tisku. Vyhrazujeme si právo provádět změny kdykoliv bez upozornění a bez jakýchkoliv závazků.

Žádná část této publikace nesmí být kopírována bez písemného souhlasu. Tento návod by měl být považován za nedílnou součást zařízení a měl by být předán spolu s ním v případě jeho dalšího prodeje.



Před prvním spuštěním zařízení si prosím přečtěte informace v návodu a ujistěte se, že jim rozumíte. Při používání elektrického zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Bezpečnost osob

- Toto zařízení smí používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- Děti nesmí zařízení čistit a provádět údržbu bez dozoru.
- Děti do 3 let se musí držet mimo dosah zařízení, pokud nejsou neustále pod dozorem.
- Děti od 3 let do 8 let mohou zařízení zapínat/vypínat pouze v případě, že bylo umístěno nebo instalováno v určené, normální provozní poloze a že jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou související hrozby. Děti od 3 do 8 let nesmí zařízení připojovat, nastavovat, čistit nebo provádět uživatelskou údržbu zařízení.
- Vnější povrchy zařízení se mohou velmi zahřát a při přímém kontaktu mohou způsobit popáleniny. Abyste předešli popálení, nedotýkejte se horkých povrchů holýma rukama. Při přenášení zařízení použijte úchyty.
- Nedotýkejte se žádné části zástrčky nebo stroje mokřýma rukama.



VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, závěsy nebo jiné hořlavé materiály ve vzdálenosti alespoň 1 m od výstupu vzduchu.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde jsou lidé, kteří nemohou sami opustit místnost, pokud není zajištěn neustálý dohled.

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor může být příčinou nehod.
- Ohřívač používejte na rovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte na stěnu, pokud má takovou funkci.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s vysokou prašností, hořlavými plyny, výpary nebo rozpouštědly. Hrozí riziko požáru a výbuchu!
- Neumisťujte výrobek na povrchy nebo do jejich blízkosti, které mohou být poškozeny teplem (např. jemné koberce, podlahové krytiny, které nejsou odolné vůči teplu, tapety atd.)
- Nepoužívejte ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Nikdy neumisťujte ohřívač na místo, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
- Nepoužívejte ani neskladujte ohřívač na místech, kde by se mohl namočit.
- Nepoužívejte venku nebo na mokřem povrchu.

Elektrická bezpečnost

- Ohřívač nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Chcete-li ohřívač odpojit, nejprve jej vypněte a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy neodpojujte zástrčku taháním za kabel; vždy používejte úchyt zástrčky.
- Abyste předešli přetížení a spáleným pojistkám, ujistěte se, že žádné jiné zařízení není připojeno ke stejné zásuvce nebo k jiné zásuvce ve stejném okruhu.
- Nevedte kabel pod kobercem ani jej nezakrývejte jinými materiály.
- Ujistěte se, že kabel není přimáčknutý, ohnutý, poškozený ostrými hranami nebo vystavený mechanickému namáhání.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen napájecí kabel. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.

Používání a obsluha ohřívače

- Nepoužívejte ohřívač s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud ohřívač nefunguje správně, spadl nebo byl jakkoliv poškozen. Ohřívač zlikvidujte nebo jej vraťte do autorizovaného servisu ke kontrole, elektrickému nebo mechanickému seřízení nebo opravě.
- Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej přepněte do polohy „0“ a odpojte jej z elektrické zásuvky.



UPOZORNĚNÍ! Zařízení nezakrývejte. Aby nedošlo k přehřátí, nikdy nezakrývejte výrobek, když je zapnutý nebo krátce po jeho vypnutí.

INFORMACE. Při prvním použití ohřívače s termoventilátorem mohou rozehráté části šířit specifický zápach. Topné těleso je vyrobeno z nerezové oceli a při výrobě bylo potaženo ochranným olejem. Zápach je způsoben zahřátím zbytku oleje. Toto není zdraví škodlivé.

VYSVĚTLENÍ VAROVNÝCH ZNAČEK UMÍSTĚNÝCH NA ZAŘÍZENÍ

Při používání ohřívače buďte opatrní. Pro usnadnění a připomenutí nejdůležitějších bezpečnostních pravidel při práci byly na zařízení umístěny samolepky ve formě piktogramů. Významy značek jsou vysvětleny níže.



Vyhnete se dalším hrozbám. **PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD.**



Výrobek splňuje základní požadavky obsažené ve směrnicích Evropské unie.



Upozornění / Varování



Nevyhazujte toto zařízení ani žádné jeho části do domovního odpadu.



Symbol ochranného uzemnění.

Zařízení musí být připojeno k uzemnění. Zástrčka napájecího kabelu je vybavena vhodným kolíkem. Tento kabel lze zasunout výhradně do zásuvek s uzemněním. Toto je bezpečnostní funkce.



IPX0 Třída voděodolnosti IPX0 - žádná ochrana proti vodě. Používejte pouze uvnitř místnosti.





UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno zařízení zakrývat. Hrozí nebezpečí přehřátí a požáru.

OBSLUHA OHŘÍVAČE

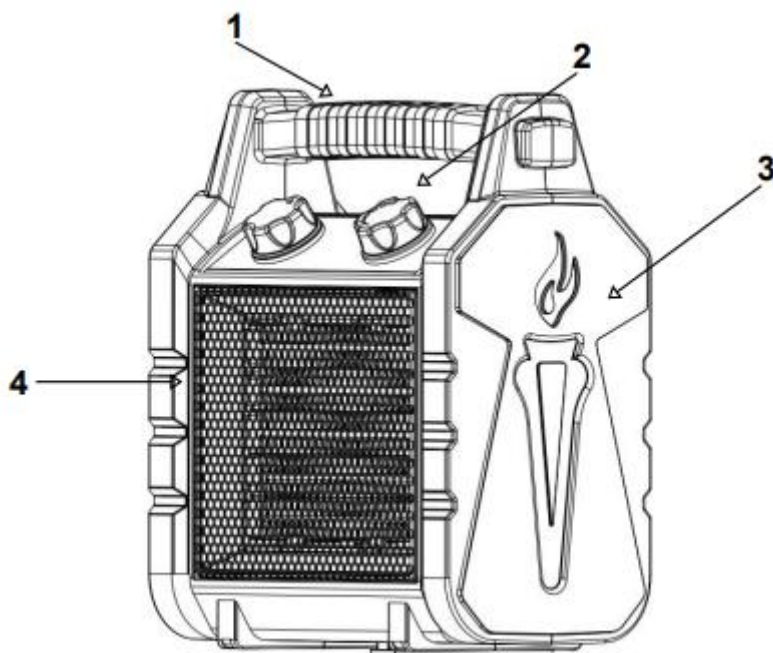
Připojení ohřívače k síti

- Ohřívač musí být umístěn na stabilním rovném povrchu bez překážek a minimálně 1 m od stěn nebo hořlavých materiálů.
- Připojte zástrčku do napájecí zásuvky.
- Zapněte zařízení pomocí vícenásobného přepínače:
 - Poloha přepínače  - napájení vypnuto
 - Poloha přepínače  - pouze ventilátor

- Poloha přepínače  - ohřev o výkonu 1500 W
 - Poloha přepínače  - ohřev o výkonu 3000 W
4. Pomocí otáčecího knoflíku termostatu nastavte požadovanou teplotu:
- Po dosažení nastavené teploty zařízení přestane ohřívat
 - Zařízení začne ohřívat, když okolní teplota klesne pod nastavenou teplotu
5. Po použití přepněte zařízení do polohy VYP a poté jej odpojte od zdroje napájení.

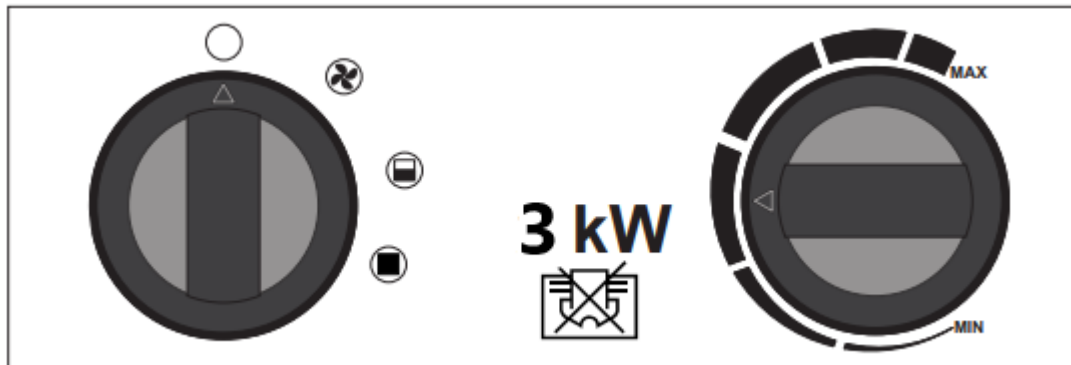
OBECNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

Vzhled a součásti zařízení (obr. 1)



1. Úchyt pro přenášení
2. Ovládací panel
3. Kryt ohříváče
4. Knoflík úhlu sklonu ohříváče
5. Stojan
6. Topné těleso

OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 2)




Vícenásobný přepínač

Otáčecí knoflík termostatu

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

V případě přehřátí zařízení spínač chránící topné těleso automaticky vypne ohřívač. Chcete-li jej znovu spustit:

1. Nastavte přepínač do polohy  (VYP).
2. Odstraňte příčinu poruchy nebo přehřátí (např. překážky před mřížkou vstupu/výstupu vzduchu).
3. Nechte ohřívač vychladnout.
4. Zařízení znovu zapněte.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním ohřívače zkontrolujte, zda je odpojený ze zásuvky a zda vychladl na pokojovou teplotu.
- Očistěte vnější kryt vlhkým hadříkem, který se netřepí. Pokud se vaše zařízení namočí, nechte jej před dalším použitím zcela vyschnout.
- Na výstupu vzduchu se shromažďuje prach, vyčistěte jej vysavačem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo jiné chemické roztoky, protože mohou poškodit kryt a další části zařízení a zabránit správnému fungování výrobku.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení se nezahřívá nebo běží pouze ventilátor	Spustil se termostat	Otočte otáčecím knoflíkem termostatu a poslouchejte zvuk přepínače termostatu. Pokud neslyšíte cvaknutí a termostat není poškozen, zařízení se po vychladnutí automaticky zapne.
	Aktivovala se ochrana proti přerušení	Vypněte zařízení a zkontrolujte, zda není ucpaný vstup a výstup vzduchu. Odpojte napájecí kabel a počkejte alespoň 10 minut, než se ochrana sama zresetuje.
	Přepínač je nastaven v poloze ventilátoru	Přepněte přepínač do režimu ohřívání
Motor neběží, ale topné tělesa se zahřívají	Poškozený motor	Předejte zařízení k opravě
	Zablokovaný ventilátor	Odblokujte nebo vyčistěte ventilátor
Ohříváč nefunguje ani po připojení kabelu a zapnutí	Zástrčka je uvolněná, připojení není vhodné	Zkontrolujte připojení zástrčky do zásuvky
	Chybí elektřina v zásuvce	Zapojte kabel do funkční zásuvky
Snížený průtok vzduchu	Špinavý vzduchový kanál	Zprůchodněte vzduchový kanál
	Poškozený motor	Předejte zařízení k opravě
Neobvyklý hluk	Zařízení nestojí rovně	Umístěte zařízení na rovný povrch

Technické specifikace

Vstupní napětí	230 V AC
Frekvence	~50 Hz
Jmenovitý výkon	30 / 1500 / 3000 W
Doporučená plocha místnosti	40 m ²
Třída ochrany	Třída I.
IP ochrana	IPX0
Čistá hmotnost	1,5 kg
Délka x šířka x výška	235 x 130 x 285 mm
Rozměry balení	245 x 170 x 300 mm



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 22



GEKO spol. s r. o., k. s., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že: Elektrický keramický ohřívač 3 kW

Typ: **G80406**

Model: **BH-20R3**

splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh,

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 62233:2008

je v souladu s certifikátem typu ES č. **2266AQ03NST44631** ze dne 28. 3. 2022 vydaným společností:

BUREAU VERITAS SERVICES

Adresa: 8 Cours du Triangle, 92800 Puteaux, Země: Francie

Telefon: +33(0)1 55 24 72 06 / Fax: +33 (0)1 55 24 70 01

E-mail: info@fr.bureauveritas.com / Internetová stránka: www.bureauveritas.fr

Identifikační číslo oznámeného subjektu: **0062**

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 24. 5. 2022

Larysa Kowalczyk

Místo a datum vystavení

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Tabulka 2

Informační požadavky týkající se elektrických lokálních ohřivačů místnosti

Identifikátor (-y) modelu: BH-20R3

Parametr	Označení	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka
Tepelný výkon			Způsob dodávky tepla pouze v případě elektrických lokálních akumulčních ohřivačů místností (musí být vybrána jedna možnost)		
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	3,0 kW	ruční nastavení dodávaného tepla s vestavěným termostatem		[ne]
Minimální tepelný výkon	P_{min}	1,5 kW	ruční nastavení dodávaného tepla s (orientačním) měřením teploty v místnosti nebo venku		[ne]
Maximální konstantní tepelný výkon	$P_{max,c}$	3,0 kW	elektronické nastavení dodávaného tepla s měřením teploty v místnosti nebo venku		[ne]
Spotřeba elektrické energie pro vlastní potřebu			tepelný výkon nastavený ventilátorem		
U jmenovitého tepelného výkonu	$e_{l,max}$	0,000 kW	Typ tepelného výkonu/nastavení teploty v místnosti (musí být vybrána jedna možnost)		[ne]
U minimálního tepelného výkonu	$e_{l,min}$	0,000 kW	jednostupňový tepelný výkon bez nastavení teploty v místnosti		[ne]
U pohotovostního režimu	$e_{l,SB}$	0,000 kW	nejméně dva ruční stupně bez nastavení teploty v místnosti		[ne]
			mechanické nastavení teploty v místnosti termostatem		[ano]
			elektronické nastavení teploty v místnosti		[ne]
			elektronické nastavení teploty v místnosti s denním ovladačem		[ne]
			elektronické nastavení teploty v místnosti s týdenním ovladačem		[ne]
			Další možnosti nastavení (Ize vybrat několik možností)		
			nastavení teploty v místnosti s detekcí přítomnosti		[ne]
			nastavení teploty v místnosti s detekci otevřeného okna		[ne]
			s dálkovým nastavením		[ne]
			s adaptivním nastavením startu		[ne]
			s omezenou pracovní dobou		[ne]
			se senzorem sálavého tepla		[ne]

Kontaktní údaje GEKO Společnost s ručením omezeným, k. s., ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko



ZÁRUČNÍ LIST

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

.....
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.
5. Razítko prodávajícího
- Datum a podpis.
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nepotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

.....
Datum přijetí do servisu

Seznámil jsem se a přijímám záruční podmínky

.....
čitelný podpis reklamujícího